



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**937**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
16 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА

ПЯТНАДЦАТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/937) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381);	
Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Ма- ли, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);	
Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя Коллегии генеральных комиссаров и генераль- ного комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);	
Письмо постоянного представителя Союза Советских Социали- стических Республик от 29 января 1961 года на имя Предсе- дателя Совета Безопасности (S/4644);	
Доклад Специального представителя Генерального Секретаря в Конго относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1) . . . . .	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

## ДЕВЯТЬСОТ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 16 февраля 1961 года, 15 час. Нью-Йорк

*Председатель: сэр Патрик ДИН*  
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

*Присутствуют представители следующих стран: Китая, Либерии, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Цейлона, Чили, Эквадора.*

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/937)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381);

Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);

Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя Коллегии генеральных комиссаров и генерального комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);

Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 29 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4644);

Доклад Специального представителя Генерального Секретаря в Конго относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1).

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381);

Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Предсе-

дателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);

Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя Коллегии генеральных комиссаров и генерального комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);

Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 29 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4644);

Доклад Специального представителя Генерального Секретаря в Конго относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1)

*По приглашению Председателя г-н Абдула Маиба (Мали), г-н С. С. Джха (Индия), г-н Мишо Павичевич (Югославия), г-н Сукарджо Вирджопраното (Индонезия), г-н Вальтер Лоридан (Бельгия), г-н Диалло Телли (Гвинея), г-н К. К. С. Дадзие (Гана), г-н Эварист Лолики (Конго, Леопольдвиль), г-н эль-Мехди Бен Абуд (Марокко), г-н Богдан Левандовский (Польша), г-н Мухеддин Фекини (Ливия), г-н Омар А. Х. Адиль (Судан), Альхаджи Мухаммед Нгилерума (Нигерия), г-н Луис Ракотомалала (Мадагаскар), г-н Эйме-Реймонд Н'Тэпе (Камерун), г-н Эммануэль И. Даде (Конго, Браззавиль), г-н Усман Сосе Диоп (Сенегал), г-н Джозеф Н'Гуа (Габон), г-н Мишель Галэн-Дуате (Центральноафриканская Республика), г-н Фредерик Гирма (Верхняя Вольта), г-н Аднан М. Пачачи (Ирак) и г-н Карел Курка (Чехословакия) занимают отведенные для них места перед столом Совета.*

1. Г-н ЛЕВАНДОВСКИЙ (Польша) (говорит по-английски): С чувством глубокого волнения

и возмущения узнали мы в понедельник об убийстве премьер-министра Республики Конго Патриса Лумумбы, председателя Сената г-на Окито и министра по делам молодежи г-на Мполо. Правда, о которой мы подозревали в течение нескольких дней, выявилась: колониалистами и их агентами совершено жестокое преступление, которое вызвало волну возмущения во всем мире. Во всех странах раздаются протесты и призывы к справедливости. Польский народ и его правительство самым решительным образом осуждают убийство премьер-министра Республики Конго и двух других руководителей этой страны и выражают самую горячую симпатию и самое искреннее соболезнование народу Конго и семьям убитых.

2. Смерть конголезских лидеров, трагичная сама по себе, вновь со всей очевидностью свидетельствует о трагедии конголезского народа. В настоящее время в Конго есть только две силы: с одной стороны, конголезский народ и его руководители, с другой — колониалисты вместе с теми, кто готов служить их интересам. Эти силы сталкиваются в острейшем конфликте, и никто не может назвать этот конфликт внутренним — конституционным или каким-либо иным, — ибо он является выражением многолетней борьбы конголезского народа за свободу и национальное освобождение от колониального угнетения, в какой бы форме оно ему ни навязывалось.

3. С июля 1960 года эта борьба вступила в новую фазу. Вторжение бельгийских войск в Конго имело своей очевидной целью свергнуть подлинное независимое центральное правительство и установить в разобщенной стране послушные и зависимые от Бельгии режимы. Однако вскоре стало ясно, что прямая военная интервенция против конголезского народа и его правительства может объединить антиколониалистские силы всего мира и что борьба с этими силами будет иметь опасные последствия для агрессоров. Поэтому вместо продолжения прямых военных действий колониалисты прибегли к интервенции изнутри Конго.

4. Что за этим последовало — хорошо известно. Катанга была оторвана от остальной части страны и превращена в военную бельгийскую крепость. Ренегаты и предатели, подобные Чомбе, Касаубу и Мобуту, непрерывно получают оружие, деньги и транспортные средства. Тысячи бельгийских чиновников, военных и провокаторов вернулись в Конго.

5. За последние дни колонизаторы начали осуществлять свой зловещий план окончательного наступления на конголезский народ. Одновременно с убийством премьер-министра и других конголезских лидеров военные подразделения Чомбе и Мобуту под командованием бельгийских офицеров, снабженные бельгийским оружием, предприняли атаку против населения северной Катанги, Восточной провинции и про-

винции Киву, которые оставались преданными конголезскому правительству. Касаубу создал новое марионеточное правительство, которое должно объединить Чомбе, Мобуту и Калонжи и быть в руках бельгийцев инструментом совместной агрессии против конголезцев. Колониалисты ускорили отправку военных материалов, самолетов и денег; они бомбят города и деревни и создали иностранный легион для осуществления военных операций против конголезских патриотов.

6. Как можно еще говорить, что происходящие в Конго события имеют характер внутреннего конфликта между партиями и политическими деятелями? Речь идет о беспощадной борьбе против конголезцев, борьбе, организованной, вооруженной и финансируемой представителями иностранных колониальных интересов.

7. Делегация Польши не участвовала вначале в прениях, открывшихся две недели назад. Но мы были в курсе усилий некоторых делегаций разработать меры и представить их на одобрение Совета, и мы были готовы оказать нашу скромную поддержку этим попыткам, которые могли бы дать положительные результаты как при голосовании в Совете, так и при последующем их осуществлении в Конго. Этой позицией мы также руководствовались, голосуя в качестве члена Совета Безопасности за три резолюции, одобренные прошлым летом. Эта же позиция побудила нас в декабре прошлого года, в конце продолжительных прений в Совете, представить компромиссную резолюцию (S/4598), которая в случае ее принятия обеспечивала бы свободу всем политическим лидерам Конго и тем самым предотвратила бы недавно совершенное убийство. Те, кто голосовал против этой резолюции, должны признать теперь свою ответственность и обратиться к собственной совести.

8. Последнее наступление колониалистов и их агентов на конголезский народ вызывает необходимость пересмотра положения в Конго в целом.

9. Бельгийское правительство нарушило все без исключения резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Поэтому необходимы более решительные и неотложные меры. Вот почему правительство Польши полностью поддерживает заявление правительства Союза Советских Социалистических Республик (S/4704), требующее применения санкций, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций, по отношению к Бельгии как агрессору, который своими действиями создает угрозу всеобщему миру. Бельгийские войска и весь находящийся в Конго бельгийский персонал должны быть немедленно разоружены и в срочном порядке выведены из этой страны.

10. Каждый, я думаю, понимает теперь, что, пока бельгийцы находятся в Конго, не может быть мирного разрешения положения в Конго.

Если они там останутся, борьба за национальное освобождение будет продолжаться до полной победы. Но если все члены Совета Безопасности искренне заботятся о благополучии конголезцев, о чем многие из них заявляют, если они искренне желают избавить конголезцев от кровопролития, от новых страданий и неисчислимых жертв, они должны принять самые энергичные меры для того, чтобы заставить бельгийцев покинуть Конго.

11. Совершенно очевидно для всех, что как только Касавубу, Чомбе, Мобуту, Калонжи и им подобные лишатся поддержки Бельгии, дни их политического или военного влияния будут сочтены. Но и в этом отношении положение в Конго требует самых неотложных мер, так как военные банды под их командованием готовятся совершить преступление геноцида против конголезского народа. Эти банды также должны быть немедленно разоружены.

12. Эти меры могли и должны были бы быть осуществлены уже давно. Резолюции, принятые прошлым летом Советом Безопасности, давали для этого достаточные полномочия Генеральному Секретарю. К сожалению, Генеральный Секретарь не воспользовался ими и отказался предоставить помощь, в которой нуждалось Центральное правительство Конго. В ходе длительных прений по этому вопросу на всех предыдущих заседаниях Совета Безопасности, в том числе и на вчерашнем заседании, состоявшемся во второй половине дня (935-е заседание), а также на Генеральной Ассамблее мы слышали заявления Генерального Секретаря о том, что главный принцип, лежащий в основе так называемых операций Организации Объединенных Наций в Конго, заключается в нейтралитете и невмешательстве во внутренние конфликты. Но являются ли события, происходящие в Конго, внутренним конфликтом? Если так, то почему там находятся вооруженные силы Организации Объединенных Наций? Основной вопрос, на который следует дать ответ,— может ли кто-либо оставаться нейтральным в этой борьбе между колониалистами и конголезским народом? Никто не может. В сущности, Генеральный Секретарь тоже не был нейтральным. Мы являемся теперь свидетелями трагических результатов его политики в Конго.

13. Недавние события в Конго, и в частности убийство премьер-министра Лумумбы и его соратников, проливают новый свет на ту роль, которую сыграл в трагедии конголезского народа г-н Хаммаршельд как Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций. Игнорируя решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые ясно предусматривали предоставление помощи единственному законному правительству Республики Конго в деле сохранения независимости и территориальной целостности страны, г-н Хаммаршельд как Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, прикрываясь так называемой нейтраль-

ностью, на деле потворствовал и помогал силам, действующим в Конго в интересах бывших колониальных правителей. Эта политика привела к расчленению и дезорганизации конголезского государства. Эта политика, проводимая г-ном Хаммаршельдом, вызвала на всей территории Конго анархию, хаос и насилие, выразившиеся в арестах, бесчеловечном отношении и, наконец, в жестоком убийстве выдающихся патриотов и лидеров конголезского народа. События со всей очевидностью говорят о том, что г-н Хаммаршельд как Генеральный Секретарь несет долю ответственности за трагическую ситуацию в Конго.

14. В этих условиях правительство Польской Народной Республики считает, что г-н Хаммаршельд не может далее занимать этот высокий пост Генерального Секретаря, поскольку занятая им позиция и его деятельность находятся в вопиющем противоречии с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Правительство Польской Народной Республики требует, чтобы г-н Даг Хаммаршельд был смещен с должности Генерального Секретаря, и заявляет, что оно не будет ни признавать его, ни поддерживать с ним в этом качестве какие-либо отношения.

15. Пытаясь защитить г-на Хаммаршельда, некоторые круги выдвигают доводы о том, что требование его отставки со стороны ряда государств могло бы ослабить Организацию или вызвать ее кризис. Однако для нас этот довод абсолютно неприемлем. Мы думаем, что было бы ошибкой отождествлять пост Генерального Секретаря, кем бы он ни был занят, с самой Организацией. К сожалению, в прошлом очень часто допускалась эта ошибка. Сила или слабость Организации зависит в значительной степени от желания ее членов осуществлять и претворять в жизнь принципы и положения Устава. Это зависит от эффективного сотрудничества в деле мирного разрешения международных проблем, и, несомненно, такое сотрудничество между постоянными членами Совета Безопасности имеет огромное значение.

16. Однако мы также видим, что даже в тех случаях, когда среди членов Совета было единодушие в отношении мер, которые следует принять в Конго, одобренные резолюции не претворялись в жизнь Генеральным Секретарем. В результате этого возникла хорошо известная ситуация в Конго и наша Организация была серьезно ослаблена.

17. Мы хотим укрепить нашу Организацию и думаем, что для этого необходимо устранить причины, вызвавшие критическую обстановку в Конго, исправить все то плохое, что было сделано в этой стране, или, как некоторые предпочли бы сказать, все те ошибки, которые были там допущены.

18. Все, кто хочет помочь конголезскому народу, понимают, насколько это является неотложным.

Сейчас нет времени для отсрочек, для долгого и кропотливого анализа, так как конголезская проблема — это жгучая проблема современности. Помощь конголезскому народу важна не только для Конго, но и для всех других народов. События в этой стране вызвали широкие отклики во всей Африке, а политика колониализма поставила под угрозу мир и международную безопасность и в то же время затруднила решение других спорных вопросов, требующих нашего внимания.

19. Разрешите процитировать заявление представителя Соединенных Штатов, сделанное им вчера в Совете. Вот подлинные слова, сказанные г-ном Стивенсоном:

«...Мы также заявляем, что лозунг «Африка для африканцев» — это «Африка для африканцев», а не Африка как объект иностранных притязаний. Мы обещаем нашу полную и неограниченную поддержку против всех попыток вмешательства в процесс окончательного и свободного создания африканцами своей собственной африканской независимости» (934-е заседание, пункт 38).

20. Это очень важные слова. Мы хотели бы верить, что они явятся выражением политики действительной помощи народу Конго и всей Африке — от Атлантики до Красного моря и от Средиземного моря до мыса Доброй Надежды — в его борьбе за освобождение от всех форм колониализма. Давайте начнем это сразу с Конго, ибо там нам нельзя терять времени. Давайте эффективно поможем конголезскому народу окончательно освободиться от гнета бельгийских колониалистов, уже причинивших ему столько горя и страданий.

21. Я благодарю вас, г-н Председатель, и всех членов Совета за предоставленную мне возможность участвовать в прениях.

22. Г-н ГИРМА (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Я признателен за предоставленную мне возможность выступить от имени Республики Верхняя Вольта в ходе этих важных прений. Мое правительство считает, что конголезский вопрос должен оставаться в повестке дня Генеральной Ассамблеи. Все, что можно сказать по этому вопросу, должно быть услышано всеми членами Организации Объединенных Наций.

23. Проблема стала еще более серьезной. С ухудшением обстановки в Конго ухудшилось и положение Организации Объединенных Наций в мире. Совет Безопасности, как видно, находится сейчас дальше, чем когда-либо раньше, от принятия согласованных мер, которые положили бы начало благотворному разрешению конголезской проблемы и установлению международного мира.

24. Убийство Патриса Лумумбы и его соратников не является событием, которое способно умерить страсти. Те, кто совершил это преступ-

ление, так же как и те, кто помогал и содействовал его осуществлению, серьезно просчитались, и об этом следует сказать членам Совета Безопасности.

25. Телеграмма, которая была послана президентом Республики Верхняя Вольта г-ном Морисом Ямеого Генеральному Секретарю (S/4697), является подлинным выражением глубокого возмущения и ужаса, охватившего все население Верхней Вольты. Президент Ямеого заявил, в частности: «Мы видим в этом предостережение всем африканским государствам, борющимся за свою независимость».

26. Мы хотим, чтобы Совет Безопасности знал, что даже прокатившаяся по всему миру волна возмущения и протестов, которую вызвала весть о страшном преступлении и которая чувствуется даже здесь, в Совете, не отражает в полной мере серьезных последствий, которые будет иметь во всех африканских государствах надругательство над африканским достоинством со стороны сил империализма и колониализма, выступающих против нашей свободы.

27. Со своей стороны, Верхняя Вольта приняла к сведению это предупреждение. Она рассматривает его как подтверждение того, что она поступила правильно, добившись вовремя безусловной независимости. Она рассматривает это как доказательство того, что она поступает совершенно правильно, защищая и укрепляя свою независимость, отказываясь от каких-либо отношений, построенных по принципу отношений вассала и сюзерена, или всякого участия в каких-либо группировках, члены которых будут лишены возможности идти африканским путем.

28. В то же время Верхняя Вольта сожалеет о слабости Организации Объединенных Наций, оказавшейся неспособной, несмотря на ясные положения Устава, обеспечить независимость и безопасность малых стран, желающих освободиться от ига поработителей. Кто обратится за помощью к Организации Объединенных Наций, если это обращение будет означать, что через шесть месяцев ее патриоты будут убиты на глазах у представителей вооруженных сил Организации Объединенных Наций теми самыми людьми, против кого испрашивалась помощь?

29. В предыдущих выступлениях уже делались ссылки на коммюнике Браззавильской конференции, в которой моя страна принимала участие. В той части этого коммюнике, о которой я хотел напомнить и в которой осуждается иностранное вмешательство во внутренние дела Конго, говорится:

«К сожалению, соперничающие блоки пытались и вновь пытаются колонизировать Конго (Леопольдвиль) либо непосредственно, либо косвенно — с помощью определенных африканских или азиатских государств. Нижеподписавшиеся африканские государства и Мальгашская Республика осуждают перед

совестью всего мира эту новую форму колониализма».

30. Те, у кого хватает наглости тенденциозно толковать тексты, истолковали это заявление в своих целях. Они усмотрели в нем одностороннее обвинение Востока и афро-азиатских стран. Но моя страна является одним из авторов данного текста, и, если это поможет сорвать с непорочности Запада маску скромности, мы скажем, что Конго не является ни русской, ни польской колонией. Африка не должна использоваться как повод для лицемерия, направленного против ее собственных интересов. Африка не хочет быть ни частью Востока, ни частью Запада, так как это не улучшает возможности достижения мира. Необходимо, чтобы малые страны были совестью Организации Объединенных Наций — только это, как видно, обеспечит равновесие и мир.

31. Когда западные державы заявляют, что нужно заботиться о престиже Организации Объединенных Наций, мы хотим спросить их, на кого опирается Катанга, отвергая все попытки, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций к достижению примирения в Конго. Очень хорошо говорить о важности территориальной целостности Конго. Но было бы лучше лишить Чомбе права чеканить деньги!

32. Разве допустимо, чтобы мир наблюдал эту ужасную трагедию убийства Лумумбы и его товарищей и чтобы в то же время от него скрывалась информация об обстоятельствах этой драмы, которая вызывает возмущение во всех странах? До чего же мы дошли, если, как известно, убийцы получили вознаграждение в сумме 40 тысяч бельгийских франков наличными и если имена этих «героев» будут держаться в секрете?

33. Таковы те тайны, которые тревожат и ставят в тупик африканских патриотов. Однако Республика Верхняя Вольта постарается сдерживать свое разочарование и возмущение, ибо она всегда сознавала, что находится в Организации Объединенных Наций для оказания помощи в разрешении сложных проблем. Опасность, которая угрожает этой Организации, является опасностью для всего мира. Мы не можем согласиться с Советским Союзом, предлагающим принять меры, которые разрушат уже и без того шаткое здание. Однако западным державам мы заявляем, что они еще более виновны в создавшемся положении, хотя их мотивы и отличаются от мотивов Советского Союза.

34. Почему бельгийцы позволяют себе противодействовать усилиям доброй воли со стороны Генерального Секретаря? Если Организация Объединенных Наций находится в Конго в опасности, то это происходит по вине западных держав, поддерживающих Бельгию — своего союзника, — которая не хочет независимости Конго. Нельзя, например, приличия ради говорить о мире в Конго, о сохранении престижа Органи-

зации Объединенных Наций и в то же время под предлогом уважения свободы личности позволять наиболее реакционным элементам объединяться для осуществления агрессии против свободы конголезского народа. Однако если есть подлинное стремление к миру и твердое убеждение в том, что в настоящее время, как никогда, важно оказать Организации Объединенных Наций всю возможную поддержку, чтобы спасти больного, то прежде всего необходимо определить мотивы и дать ясное толкование действиям Организации Объединенных Наций, с тем чтобы, когда операция закончится и больной обретет силу и здоровье, он смог бы остаться свободным и независимым.

35. Бесплезно то и дело осуждать опасность войны. Фактически Африке терять нечего, у нее есть лишь ее честь, которую она никогда не потеряет и не позволит запятнать.

36. Именно поэтому в наш чреватый взрывами век Африка рождает Лумумбу и патриотов, которые, несмотря на неустойчивость своего положения, способны заявить тем, кто имеет бомбы и ракеты, что их страна хочет независимости и что она намерена добиться и укрепить ее.

37. Г-н ДАДЕ (Конго, Браззавиль) (*говорит по-французски*): Представитель Республики Конго (Браззавиль) попросил разрешения выступить в Совете Безопасности в ходе прений по общему положению в бывшем Бельгийском Конго не по причине соседства с этой братской страной и не в силу традиционных уз, объединяющих нас, а главным образом по следующим соображениям.

38. Прежде всего, мировая общественность с интересом следила за работой недавней конференции в Браззавиле, на которой собрались главы основных африканских государств, говорящих на французском языке, и Мальгашской Республики, в ходе которой обсуждался вопрос о бывшем Бельгийском Конго и была принята разумная политика. Мы хотели бы напомнить здесь о решении, которое было выдвинуто и рекомендовано после этого обсуждения.

39. Во-вторых, как член Организации Объединенных Наций моя страна пользуется случаем ясно высказать свое отношение к проискам некоторых стран, жаждущих разжигания споров по конголезскому вопросу, ибо мы считаем, что в этих открытых спорах, спровоцированных неозавоевателями, мы уже не стоим в стороне и поэтому должны ясно и четко определить нашу позицию.

40. В-третьих, мы должны внести полную ясность в связи с высказанными здесь необоснованными обвинениями в адрес моей страны и моего президента аббата Фюльбера Юлу. Мы не проходили подготовки в школе лжи и клеветы, поэтому будем говорить искренне, откровенно, без какой-либо желчи, оставляя за теми, кто

желает сделать это, право опровергнуть на основе ясных и неопровержимых доказательств все, что мы говорим. Что касается нас, то мы выступаем за координацию усилий и энергии всех стремящихся к свободе и миру народов в целях изыскания совместного решения конголезской проблемы — решения, которое, по нашему мнению, должно быть разумным, беспристрастным и справедливым. Вряд ли кто-либо из нас сможет восстановить мир в бывшем Бельгийском Конго, прибегая к оскорблениям, неучтивым замечаниям и враждебным выпадам.

41. Что касается стран, которые стремятся к разжиганию ненависти и раздора и основная цель которых нам известна — в данном случае мы имеем в виду Советский Союз и его сателлитов: Объединенную Арабскую Республику, Гвинею, Мали, Марокко и других им подобных, — то мы решительно говорим им, что в отношении положения на левом берегу Конго они уже давно ведут обреченную на провал игру.

42. Давайте посмотрим, в чем же заключается суть рекомендаций Браззавильской конференции по вопросу о положении в Конго (Леопольдвиль).

43. 19 декабря 1960 года, выступая на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в ходе прений по вопросу о бывшем Бельгийском Конго<sup>1</sup>, я воспользовался случаем и призвал Ассамблею полностью отклонить проект резолюции, представленный некоторыми странами, чьи войска входят в состав вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго, ибо я считал, что это дело самих африканцев, и особенно конголезцев, и что надо предоставить непосредственно заинтересованным сторонам необходимую свободу и время, чтобы они могли найти мирное решение проблемы, которая касается их самих. Я также призывал Ассамблею оказать доверие главам государств, собравшимся в Браззавиле 15—19 декабря 1960 года в их усилиях достигнуть примирения в Конго.

44. В сущности, именно в тот момент, когда на Генеральной Ассамблее в декабре обсуждалась конголезская проблема, президент Фюльбер Юлу, рекомендуя наиболее разумную позицию, которую могла бы занять Африка в отношении бывшего Бельгийского Конго, заявил своим собравшимся в Браззавиле коллегам следующее:

«Наша конференция должна быть не просто собранием глав африканских государств, встретившихся для установления контактов; она должна также выработать устав и определить основы общей африканской политики.

Именно поэтому проблема бывшего Бельгийского Конго должна занять свое место в настоящей дискуссии. Конголезский кризис, который в конечном счете явился кризисом

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия (часть I), Пленарные заседания, том 2, 955-е заседание.*

местного характера — правительственным кризисом или, самое большее, столкновением между отдельными личностями — грозит сегодня стать препятствием для нашего единства и, что еще серьезнее, служит плацдармом для некоторых международных происков, которые могут спровоцировать мировой конфликт. Поэтому я призываю вас принять энергичные меры, пока еще не поздно.

Некоторые лица, может быть, сами того не желая, являются главной причиной такого положения. Проводимая ими политика внушает нам самые серьезные опасения».

45. Таковы разумные замечания президента Фюльбера Юлу, который прежде всего не хочет, чтобы пламя войны охватило страну, находящуюся по соседству с его собственной страной. Кроме того, стремясь разрядить мрачную обстановку в бывшем Бельгийском Конго, он заявил главам государств, собравшимся в Браззавиле:

«Я не хочу останавливаться на источниках и причинах создавшегося положения, с которыми каждый из вас должен быть знаком, но наша задача в настоящее время — покончить с конголезской трагедией.

Вы, безусловно, согласитесь со мной, что некоторые лица в результате недавних событий стали постоянно ассоциироваться с этим кризисом. Они виновны, но имели ли мы в силу этого право обвинять их, не дав им возможности высказаться?»

46. Вы слышали, господа? Усматриваете ли вы какую-либо двусмысленность в словах президента Фюльбера Юлу, который, говоря о некоторых конголезских политических деятелях, спрашивает: «Имеем ли мы в силу этого право обвинять их, не дав им возможности высказаться?»

47. Когда в Браззавиле президент Фюльбер Юлу говорил эти слова, там присутствовали не только главы государств, которых вы знаете, но также глава Республики Конго (Леопольдвиль) и многие другие конголезские руководители, принадлежащие к различным политическим направлениям. Хотя по причинам, которые нет необходимости анализировать, некоторых лидеров не допустили к участию в работе Конференции, их отсутствие ни в какой степени не помешало их соответствующим политическим партиям быть представленными не менее достойными представителями.

48. Президентам Сенгору, Уфуэ-Буаньи, Дако или главам государств Мавритании, Габона, Чада, а также Камеруна, Нигера, Верхней Вольты, Дагомеи и Мальгашской Республики не следовало бы оказывать давление на Касаубу, с тем чтобы заставить его освободить того или другого политического деятеля, арестованного за серьезные правонарушения. Что касается моей страны, то мы не привыкли вмешиваться во

внутренние дела независимого и суверенного государства.

49. Конференция в Браззавиле сыграла свою роль — роль бескорыстную и беспристрастную, ее участники специально не хотели становиться на сторону той или другой конголезской политической группировки; они ограничились лишь проявлением уважения к законности и справедливости и рекомендовали всем партиям объединить их усилия для разрешения кризиса. Таков тот дух, которым были проникнуты решения глав государств, собравшихся в Браззавиле.

50. Их первоочередная задача заключалась в том, чтобы убедить всех конголезских лидеров, лидеров всех политических направлений, всех этнических группировок в необходимости прежде всего собраться, чтобы найти общую точку зрения, ибо в противном случае безопасность и территориальная целостность Конго будут поставлены под серьезную угрозу.

51. Участники Браззавильской конференции достойно выполнили свою задачу, ни разу не создав впечатления, что они вмешиваются во внутренние дела Конголезского государства; никто из присутствующих здесь не может оспаривать этого, и никто не может сказать, что в Браззавиле были приглашены лишь те конголезские лидеры, которые пользуются симпатией и уважением президента Фюльбера Юлу.

52. По этому поводу моя делегация готова выслушать любые опровержения. Мы не проходили подготовки в школе лжи и ненависти, поэтому главы государств — участников конференции в Браззавиле, встревоженные опасным положением в бывшем Бельгийском Конго и проникнутые состраданием к бедствиям конголезского народа, решили объединить свои усилия и ознакомить мировое общественное мнение с действительным положением дел в Конго. В результате объективного анализа этого положения, произведенного на конференции в Браззавиле, было сделано следующее заявление относительно конголезской проблемы:

«Нижеподписавшиеся африканские государства и Мальгашская Республика приветствуют усилия Организации Объединенных Наций, предпринятые ею для спасения Конго (Леопольдвиль) от хаоса и анархии. Они поздравляют Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций г-на Хаммаршельда, который, действуя в соответствии с духом Устава, старался предотвратить распространение холодной войны на эту часть континента.

К сожалению, соперничающие блоки пытались и все еще пытаются вновь колонизировать Конго (Леопольдвиль) либо непосредственно, либо косвенно — с помощью некоторых африканских и азиатских государств. Нижеподписавшиеся африканские государства и Мальгашская Республика разоблачают перед

мировой общественностью эту новую форму колониализма.

Подлинная независимость Конго (Леопольдвиль) безусловно требует, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала оказывать ему техническую помощь, но она требует также, чтобы Организация не пыталась подменить конголезские власти. Однако в первую очередь она требует, чтобы никакое другое государство не вмешивалось с помощью своих солдат и своих дипломатов во внутренние дела Конго (Леопольдвиль).

Политическое разрешение конголезской проблемы может быть найдено лишь в ходе конференции круглого стола, на которую собрались бы представители всех партий без исключения. Без соблюдения этого демократического принципа будут иметь место лишь расизм и холодная война».

53. Вот те идеи, которые были высказаны в Браззавиле и которые направлены на восстановление подлинного и братского мира в бывшем Бельгийском Конго. Усматриваете ли вы в них скрытую ненависть? Какую-нибудь попытку вызвать раскол среди конголезцев? Какой-нибудь хитрый политический маневр, направленный на идеологическую или какую-либо иную реколонизацию конголезского народа? Разумеется, мы не хотим, чтобы наша позиция была предметом шумных и лживых кампаний, просто потому, что, как я уже сказал, мы не прошли подготовки в школе лжи или клеветы, ненависти и жадности завоеваний, потому что, вопреки разглагольствованию некоторых стран, имеющих крупные интересы в бывшем Бельгийском Конго, мы приняли решения, подсказанные нашей совестью, потому что мы руководствуемся искренним желанием помочь своими советами нашим конголезским братьям понять ту огромную ответственность, которая ложится на них, а также потому, что, не желая мириться с попранием подлинно демократических принципов, мы отказываемся заниматься внутренними проблемами этой страны, считая, что это полномочны делать только конголезские власти.

54. Сразу же после Браззавильской конференции мы узнали, что главы других африканских государств, в свою очередь, поспешили созвать другую конференцию в Африке. Какова цель этой поспешной конференции? Все то же бывшее Бельгийское Конго. Но давайте посмотрим, какие решения были предложены на этой конференции для разрешения конголезского кризиса. В чем они заключаются? В бесцеремонном вмешательстве во внутренние дела Конго. Кто из конголезцев участвовал в этой конференции? Только одна категория. В какой атмосфере проходила работа конференции? В атмосфере, где произносились слова, которые отнюдь не могут способствовать сближению людей доброй воли.

55. Какая поднялась шумиха после окончания работы этой псевдоконференции! Мощные репродукторы, соперничая друг с другом, старались каждый по-своему убедить общественное мнение в серьезности и глубине принятых на этой конференции решений. Была пущена в ход вся машина искажения фактов и извращения истины; контролируемая пресса прибегала к своей тяжелой артиллерии, в то время как самолеты пересекали небо, перевозя взволнованных гонимых из одного уголка Африки в другой и даже из некоторых частей Африки в другие части Азии и Европы.

56. Затем неожиданно было созвано заседание Совета Безопасности, не потому, что некий самолет приземлился с значительным грузом вооружения и боеприпасов в Гемене, Экваториальной провинции бывшего Бельгийского Конго, а лишь потому, что созыв Совета Безопасности был сочтен необходимым. Подоплека этого ни для кого не является секретом.

57. Во всем этом мою делегацию беспокоит одно обстоятельство. Все больше и больше говорят о новом проекте резолюции, в котором предусматривалась бы по существу нейтрализация конголезской национальной армии с целью ее будущей реорганизации, в то время как обеспечение безопасности и порядка в Конго возлагалось бы на Организацию Объединенных Наций, которая контролировала бы все вооруженные силы без исключения. Не исключена возможность применения силы к некоторым группам, выступающим против установления такого рода контроля. Предусматривается также создание в ближайшее время конголезского правительства на самой широкой основе. Организация Объединенных Наций будет играть более активную роль в управлении Конго и т. п.

58. Согласитесь с нами, что ко всему этому нельзя относиться серьезно. Если допустить возможность представления такого проекта резолюции, то разве вы не видите, какую опасность это может означать для Африки? Это приведет к разделу Африки на два блока, что повлечет за собой другие более серьезные последствия.

59. В коммюнике Браззавильской конференции говорилось, что Организация Объединенных Наций должна и впредь предоставлять техническую помощь Конго, и осуждалось всякое вмешательство, прямое или косвенное, со стороны любого государства во внутренние дела Конго.

60. Вдохновители предполагаемого проекта резолюции, на который я только что сослался, хотят добиться, как они говорят, нейтрализации конголезской армии, иными словами, разоружения армии свободного, суверенного и независимого государства, являющегося к тому же членом Организации Объединенных Наций.

Это создаст весьма опасный прецедент. Другими словами, вдохновители этого проекта резолюции определенно хотят навязать Организации Объединенных Наций вмешательство во внутренние дела независимого Конго.

61. Это означает, что солдаты Организации Объединенных Наций в один прекрасный день начнут стрелять в конголезцев, ссылаясь на то, что они представляют собой группы бунтовщиков, или прикрываясь правом на самооборону.

62. Что касается образования конголезского правительства на широкой основе, то мы не уверены, что это является вопросом, который тревожит безответственных вдохновителей этого проекта резолюции.

63. Далее, разве разговоры о передаче управления Конго Организации Объединенных Наций не означают установления над Конго опеки Организации Объединенных Наций на неопределенное время, тогда как все мы здесь согласны с тем, что эта страна должна быть деколонизирована?

64. Конголезская трагедия была вызвана главным образом этническими и политическими факторами. Это нужно признать, и это, в частности, должны со всей откровенностью признать те, кто содействовал возникновению этого бедственного положения. Для политической проблемы должно существовать политическое решение. Но какой характер должно носить решение этнической проблемы?

65. В Браззавиле было ясно сказано, что политическое решение конголезской проблемы может быть найдено только посредством созыва конференции круглого стола, на которой будут представители всех партий без исключения. Был ли учтен этот критерий в ходе предварительных переговоров по подготовке конференции круглого стола, состоявшейся недавно в Леопольдвиле? Отнюдь нет! Фактически на этих переговорах были представлены все партии — и мы подчеркиваем, — все партии. Это был первый шаг, может быть, робкий шаг, но тем не менее первый шаг, поскольку в ходе этих предварительных переговоров конголезцев удалось разработать повестку дня конференции круглого стола, которая должна быть вскоре созвана.

66. Не была ли пародия на конференцию, которая была созвана после конференции в Браззавиле, направлена на то, чтобы сорвать усилия конголезцев прийти к взаимопониманию? Разве Организация Объединенных Наций хочет позволить втянуть себя в эту игру, с тем чтобы содействовать продолжению конголезского кризиса, который может в таком случае привести к еще большим осложнениям? Моя делегация заранее отказывается поддержать подобную концепцию, которая, по ее мнению, является утопической, нереальной и опасной.

67. Поведение некоторых глав государств оказывает большое влияние на взаимоотношения

между народами. Достаточно главе одного государства выступить с нападками на главу другого государства, и взаимоотношения между их странами могут ухудшиться, вместо того чтобы оставаться дружескими и сердечными. Президент Фюльбер Юлу никогда не адресовал кому-либо оскорбительных замечаний. Мы — маленькая страна, но мы ищем дружбы с другими странами, и совершенно ясно, что оскорбление или клевета не является наиболее эффективным способом установления дружбы.

68. На территории моей страны проживают группы людей почти из всех частей мира. В Браззавиле, как и в других городах, проживают сенегальцы, суданцы, которые называют себя сейчас малийцами, дагомейцы, ганцы и т. д. Среди них имеются люди, которые поселились здесь с начала текущего века и пустили глубокие корни на нашей земле. Среди молодого конголезского поколения можно нередко найти тех, чьи отцы — малийцы, конголезцы или сенегальцы, а матери — конголезки и наоборот. Никто из них не испытывает в связи с этим каких-либо неудобств. Более того, в Браззавиле, как и в Пуэнт-Нуар, имеется целый ряд политических должностей, занимаемых неконголезцами. В состав муниципального совета Браззавиля входит даже малиец. Такое положение не часто встречается в некоторых других странах. Такое терпимое отношение было принято самими конголезцами, которые надеются показать пример африканского единства, о котором некоторые говорят здесь неуверенно и с целью опорочить его. Если мы и позволили иностранцам работать в наших местных учреждениях, то это не означает, что мы испытываем недостаток в способных конголезцах.

69. В Конго проживает много малийцев, и они считают себя его сыновьями. Они любят президента аббата Фюльбера Юлу, который добр к ним, и принимают его у себя без особых церемоний. Я думаю, что президент Кейта не может упрекнуть президента Юлу в недружеском отношении к проживающим в Конго малийцам, для которых созданы там благоприятные и даже очень благоприятные условия.

70. За последнее время у нас создалось впечатление, что Мали ищет ссоры иногда даже по вопросам, которые вовсе не касаются этой страны. Мы заметили, что она усердно начинает соперничать со своим соседом Гвинеей в ее странной манере поведения, странном образе действий и особенно в доводах, которые характеризуются многословием, совершенно чуждым Африке.

71. Мы отдаем себе отчет в том, что некоторые малийские лидеры очень разгневаны, но причину их гнева следует искать не в Конго (Браззавиль). Президент Юлу никогда не ссорился ни с г-ном Модибо Кейта, ни с г-ном Абдулла Майга. Если Мали хочет найти хорошее средство от кризиса, который она переживает,

то ее лидеры должны помнить, что ни клевета по отношению к другим странам, ни кампании систематической лжи не являются лучшим средством по исправлению той или иной политической обстановки.

72. 19 января в Бамако президент Кейта сделал несколько очень неприятных замечаний в адрес моей страны и ее президента. Нас обвиняли в причастности к заговору, имевшему целью ликвидацию бывшего премьер-министра леопольдвильского правительства. Эти нападки были в основном направлены против президента Юлу.

73. 2 февраля на заседании Совета Безопасности (929-е заседание) г-н Майга, ссылаясь на газетную статью, пытался усилить плохое мнение, которое президент и правительство Мали стремятся создать о моей стране и о президенте Юлу. Он сказал, что мы разрешили посадку на нашем аэродроме нескольких самолетов с оружием и боеприпасами для Мобуту и Чомбе. Было даже сказано, что сто бельгийских солдат, прибывших из Брюсселя, обосновались в Браззавиле и что г-н Спаак, г-н Фоккар и президент Юлу договорились о переводе в Браззавиль значительной суммы денег для целей, о которых не трудно догадаться.

74. Такие обвинения требуют опровержения. Подобная информация, состряпанная в низменных интересах, могла быть получена только из нечистых источников. Прежде всего, такому великому конголезцу, каким является аббат Фюльбер Юлу, никогда не могла бы прийти в голову мысль разрешить перевезти через Браззавиль деньги, предназначенные для ликвидации другого конголезца. Интересно было бы узнать, где, когда и при каких обстоятельствах встретились г-н Спаак, г-н Фоккар и президент Юлу, для того чтобы осуществить этот гнусный план. Особенно интересно было бы доказать здесь, каким образом была осуществлена эта дьявольская операция.

75. Что касается многочисленных иностранных самолетов, которые якобы приземлились в Браззавиле с оружием и боеприпасами для мобутовской конголезской национальной армии и чомбовской жандармерии, то эта новость была встречена в Браззавиле с таким изумлением, что мы спрашиваем себя, находят ли малийские лидеры в своем уме. Кто мог представить себе, что в таком городе, как Браззавиль, могли приземлиться самолеты и что он мог служить оперативной базой для атак против соседней и братской страны?

76. Иными словами, создается впечатление, что мы согласились стать подстрекателями в огромной бойне между конголезцами. Именно это хотели сказать президент Кейта и г-н Майга. В свое оправдание они могут утверждать, что они основывались на сообщениях прессы, но это не мешает нам заметить, что они использовали

эти сообщения для поощрения нападок на мою страну и ее президента.

77. Пусть представитель Мали примет к сведению, что мы никогда не были в Конго участниками каких-либо заговоров против кого бы то ни было, если не считать, что несколько лет назад мы предоставили значительную помощь г-ну Касавубу для борьбы Конго против бельгийцев, то есть против колониализма.

78. Как мог президент Юлу участвовать в заговоре, в котором нас хотят обвинить, если каждую неделю члены лумумбовского Национального движения Конго прибывают из Леопольдвилья в Браззавиль для того, чтобы вместе с нами обсудить и уладить различные вопросы? Лишь неделю назад в Браззавиле была сама г-жа Лумумба. Она и двое родственников г-на Лумумбы находились в Леопольдвиле больше месяца, и сам аббат Фюльбер Юлу давал им кров и пищу. Кроме того, один из младших братьев Лумумбы был принят в лицей Саворняна де Бразза в Браззавиле и до сих пор является студентом этого лицея.

79. Очевидно, профессиональные информаторы г-на Маига и его президента предпочли не касаться этой стороны существующего положения дел, которое тем не менее соответствует действительности, ибо они не хотели осведомить общественное мнение о том великодушии, с каким конголезцы Браззавилья относились к своим конголезским братьям по другую сторону реки. Было бы интересно посмотреть, в какой мере г-н Маига, г-н Кейта, г-н Диалло Телли и другие могут последовать примеру президента Юлу, ибо они не способны терпеть в своих странах ни малейшей оппозиции своим политическим идеалам.

80. Г-н Маига и г-н Диалло Телли, вы выступили с циничными нападками на мою страну; вы пытались замарать имя президента Юлу. В Конго, господа, мы все это приняли к сведению, но мы не таим злобы, напротив, мы хотим помочь вам в ваших трудностях при разрешении определенных внутренних проблем. Речь, разумеется, идет о моральной помощи, поскольку моя страна блестяще разрешила проблему достижения единства в союзе со всеми конголезцами. Моя страна не имеет политических ссыльных за ее границами. Никто из конголезцев не искал убежища в Конакри, Аккре или Бамако, с тем чтобы вместе с другими конголезцами сформировать там правительство в изгнании. Национальное собрание моей страны только что утвердило бюджет: положение таково, что мы для всех отменили индивидуальные налоги. Мы живем в мире, и наше основное желание, наша основная надежда заключается в том, чтобы наши братья на левом берегу реки образумились, забыли свои ссоры и, подобно нам, смогли бы жить в мире и согласии.

81. В этой связи, г-н Маига и г-н Диалло Телли, позвольте мне дать вам дружеский совет:

прежде чем пользоваться информацией, полученной от информаторов, будь то профессиональных, самозванных или случайных, необходимо заручиться гарантией правильности полученных данных. И прежде всего не следует всерьез относиться к резолюциям, принимаемым на псевдоконференциях.

82. Прежде чем закончить, я хотел бы от имени своего правительства и моей страны приветствовать среди нас г-на Стивенсона, выдающегося представителя дружеского государства. Президент Юлу высоко ценит достоинства этого уважаемого американского гражданина. Мы имеем удовольствие познакомиться с г-ном Стивенсоном в Конго, когда он проезжал через Браззавиль, где он за свое короткое пребывание оставил о себе прекрасную память. Мы уверены, что г-н Стивенсон, благодаря своей проницательности и глубокому пониманию дел, будет способствовать тому, что его страна не пожалеет усилий в деле установления мира и согласия между народами.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Гвинеи попросил слова в порядке осуществления своего права на ответ: Я намерен предоставить ему возможность выступить после того, как мы заслушаем представителя Цейлона, чье имя значится следующим в списке записавшихся для выступления.

84. Г-н ВИДЖЕГУНАВАРДИНА (*Цейлон*) (*говорит по-английски*): Когда в понедельник начались прения, из Конго пришла трагическая весть. Человека, который вел свой народ к свободе и пытался защитить ее посредством парламентской системы правления, больше нет. Он умер не потому, что был слишком стар и должен был умереть естественной смертью в конце своей жизни, а потому, что он был полон энтузиазма служить своей стране, и потому, что он был врожденным вождем. Его существование представлялось опасным властью имущим, которые преследовали свои эгоистические цели. Вот почему он был убит, и с ним двое его ближайших соратников. Таким образом были убраны с мировой арены премьер-министр Патрис Лумумба и двое его коллег, г-н Окито и г-н Мполо.

85. Убийство всегда ужасно само по себе, но это убийство потрясло нас неизмеримо больше, потому что оно свидетельствует о неспособности соблюдать нормы поведения в обществе, в котором мы сегодня живем. Ужасное само по себе как политическое убийство, оно вызывает у нас чисто человеческие чувства. Мы выражаем симпатии членам их обездоленных семей. Если симпатии придают силы этим семьям в их горе, то осуществление тех идеалов, за которые погибли эти люди, явится источником силы для будущих поколений их соотечественников, разделяющих их идеи.

86. Эти убийства, вопреки ожиданиям тех, кто несет за них ответственность, ничего не разре-

шили, напротив, они лишь обострили многочисленные проблемы, перед которыми стоит Республика Конго; они еще больше усугубили и без того серьезное положение и привели эту страну на грань гражданской войны.

87. Выступая на заседании Совета 2 февраля (929-е заседание), я указал, в чем, по нашему мнению, заключались тогда необходимые предпосылки эффективного продолжения операций Организации Объединенных Наций. Как страна, придерживающаяся политики неприсоединения и оценивающая вопросы по их существу, мы считаем необходимым в результате последних событий пересмотреть создавшееся положение беспристрастно и объективно. Моя делегация считает, что настало время изложить точку зрения Цейлона на наиболее неотложные проблемы, стоящие перед Советом.

88. Прежде всего мы считаем, что прекращение операций Организации Объединенных Наций в Конго в данный момент создало бы вакуум, который в конечном счете привел бы к полной дезорганизации экономической и социальной жизни в этой стране в результате гражданской братоубийственной войны. Поэтому Организации Объединенных Наций не следовало бы уклоняться ни от возложенной на нее ответственности за сохранение своим присутствием единства, территориальной целостности и независимости Республики Конго, ни от своей задачи по поддержанию правопорядка в этой стране. По нашему мнению, такое решение не означает ухода Организации Объединенных Наций из Конго, а предполагает конкретные и ясные полномочия со стороны Совета Безопасности в отношении миссии Организации Объединенных Наций в Республике Конго, с тем чтобы исключить любые колебания и возможные отклонения от поставленной цели, за что операция Организации Объединенных Наций в Конго подвергалась критике.

89. По мнению делегации Цейлона, безотлагательные задачи, на которых Совет Безопасности должен сосредоточить свое внимание в ходе текущих заседаний, следующие: во-первых, разоружение всех вооруженных сил, не находящихся под Командованием Организации Объединенных Наций, на всей территории Республики Конго; во-вторых, принятие Организацией Объединенных Наций непосредственной ответственности за поддержание правопорядка в этом государстве; в-третьих, немедленный созыв парламента и образование нового правительства, ибо, по нашему мнению, после смерти премьер-министра Лумумбы в Республике Конго нет законного центрального правительства; в-четвертых, предоставление всей той помощи, в которой будет нуждаться вновь сформированное правительство для выполнения своих задач, как гражданских, так и военных; в-пятых, немедленное удаление из страны всех военных и полувоенных элементов и политических советников, не подчиненных Командованию Организации Объединен-

ных Наций, а также одновременная высылка всех наемников, которые служат в настоящее время в Республике Конго.

90. Делегация Цейлона считает необходимым провести расследование обстоятельств, при которых были убиты г-н Патрис Лумумба, г-н Окито и г-н Мполо, а также разоблачить лиц, ответственных за их смерть. Мы считаем, что такое расследование должно быть проведено в кратчайшие сроки.

91. Теперь я перехожу к вопросу о деятельности Генерального Секретаря, по поводу которой за последнее время было высказано столько критических замечаний. Мы можем без всяких колебаний сказать, как мы говорили и раньше, что мы не были полностью удовлетворены тем, как до сего времени осуществлялась операция в Конго, и в качестве члена Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций мы считаем, что не можем полностью снять с себя ответственность за неудовлетворительное выполнение Генеральным Секретарем его задач. В то же время мы признаем, что Совет Безопасности не мог дать ясных и точных инструкций, наличие которых предполагает мандат Генерального Секретаря, из-за расхождения во взглядах, которое существует среди отдельных членов Совета и которое является отражением конфликта, существующего в более широкой области мировой политики.

92. В конечном счете, хотя и имели место случаи неудовлетворительного выполнения Генеральным Секретарем своих задач, мы должны также признать тот факт, что Генеральный Секретарь был призван выполнять исполнительные функции, возложенные на него нашими резолюциями. Поэтому делегация Цейлона со всей объективностью и беспристрастностью отмечает, что мы сами частично несем ответственность за то, в чем упрекаем Генерального Секретаря.

93. В отношении положения, возникшего в Республике Конго, делегация Цейлона сочла уместным изложить свое мнение без опасений и предубежденности в надежде на то, что мы сможем объективно подойти к рассмотрению вопросов, а это в данный момент имеет первостепенное значение.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Гвинеи, который хочет воспользоваться своим правом на ответ.

95. Г-н ДИАЛЛО Телли (Гвинея) (*говорит по-французски*): Представитель Конго (Браззавиль) выступал как очень послушный ученик. В своем только что сделанном выступлении он хотел, следуя образцу других делегаций, свести общую дискуссию к личным выпадам, но, как и раньше, моя делегация не последует его примеру. Он говорил о конференции в Касабланке, об Объединенной Арабской Республике, Гвинее, Мали, Советском Союзе и о многом другом. Я хотел бы очень кратко от имени Гвинейской Республики ответить ему следующее.

96. Бесспорно, что одной из наиболее характерных черт процесса деколонизации Африки начиная с января 1960 года является насаждение в различных африканских территориях и государствах своего рода говорящих марионеток, работающих на колонизаторов.

97. Замена доводов оскорблениями является одним из приемов рыцарей психологической войны, из числа которых вербуются столь много технических советников для новых африканских государств. Мы не будем следовать примеру представителя Конго (Браззавиль) и в этом отношении.

98. Я хотел бы лишь сказать ему, с каким удовлетворением мы видим, что колонизаторы используют против нас своих наиболее послушных и выдрессированных марионеток. Но мы хотели бы задать нашему брату, представителю Конго (Браззавиль), несколько вопросов, не прибегая к бесполезным речам.

99. Правда ли то, что, как мы заявили сегодня утром, его глава государства направился в Элизабетвиль и находился там в течение той недели, когда было объявлено об убийстве премьер-министра г-на Лумумбы и его соратников?

100. Правда ли то, что после этого визита он обещал назначить полномочного представителя при Чомбе?

101. Правда ли то, что в декабре 1960 года он принимал Чомбе и Калонжи в Браззавиле со всеми почестями и церемониями, подобающими главам государств?

102. Есть еще один вопрос: правда ли, как мы сказали сегодня утром и как это хорошо известно всем членам Совета Безопасности, что его страна взяла на себя инициативу просить Совет Безопасности 6 февраля (S/4671) отложить принятие решения до возобновления пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи?

103. Члены Генеральной Ассамблеи, очевидно, помнят в связи с этим, что в декабре 1960 года та же страна взяла на себя аналогичную инициативу во время обсуждения алжирского вопроса и потребовала отложить дискуссию, для того чтобы дать возможность главам некоторых африканских государств провести конференцию в Браззавиле. Мы знаем, какую позицию заняли впоследствии эти государства в ходе прений по алжирскому вопросу и как они голосовали. Если они намерены занять по конголезской проблеме такую же позицию, как и по алжирскому вопросу, то Африка и история осудят их.

104. Наконец, мы спрашиваем представителя Конго (Браззавиль): посмеет ли он отрицать перед Советом Безопасности и перед всем миром то, что Браззавиль с самого начала был центром по осуществлению подрывной деятельности в Конго? Посмеет ли он отрицать, что именно в Браззавиле передаются деньги? Мы знаем, что он только что просил представить неоспори-

мые доказательства, но мы также знаем, что должностные лица, осуществляющие подобные операции, делают это очень аккуратно, и он сам хорошо знает это. Именно через Браззавиль поступают деньги. Именно через Браззавиль прибывают воинские подразделения. Именно через Браззавиль осуществляются все операции. Разве может он опровергнуть это? Таковы лишь несколько вопросов, которые мы хотели задать представителю Конго (Браззавиль).

105. Мы хотели бы, чтобы он ответил нам, так как это позволило бы в интересах всех, кого это касается, внести ясность в некоторые обстоятельства трагических событий в Африке. Однако, задавая ему эти вопросы, мы убеждены, что между нами и нашим братом из Браззавиля только одно препятствие — колонизация и что, как только его страна покончит с режимом видимой свободы и установит режим полной свободы, ничто больше не будет разделять Конго и Гвинею и мы будем снова вместе, как братья, развивать свободу нашего любимого континента и заботиться о его достоинстве.

106. Разрешите мне добавить: если мой коллега не может ответить мне сразу, я не возражаю, если он проконсультируется со своими техническими советниками.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Мали, который хочет воспользоваться правом на ответ.

108. Г-н МАИГА (Мали) (*говорит по-французски*): Позвольте мне разуверить представителя Конго (Браззавиль). Я не хочу предъявлять какие-либо дальнейшие обвинения. Я только что сказал, что не буду останавливаться на деталях, с тем чтобы позволить Совету безотлагательно найти решение конголезской проблемы. После того, что сказал представитель Гвинеи, я не могу, конечно, добавить ничего значительного. Именно поэтому я воздержусь от ответа на выпады представителя Конго (Браззавиль) в адрес президента моей страны и в мой адрес.

109. Я лишь хочу уточнить, что мы не случайно не упомянули о том, что г-жа Лумумба выехала в Браззавиль. Она выехала туда, так как знала, что только президент Фюльбер Юлу может оказать влияние на тех, кто совершил убийство, и это действительно так. Правда часто нелицеприятна. Аббат Фюльбер Юлу является соучастником убийства Патриса Лумумбы. Все операции берут свое начало в Браззавиле. И то, что г-жа Лумумба выехала в Браззавиль, — вполне естественно. Это еще больше поднимало престиж Фюльбера Юлу в глазах конголезцев. Мы прекрасно понимаем, в какую игру заставляют играть бедное браззавильское государство — игру, которую затеяло так называемое «общество», с тем чтобы Конго (Браззавиль) смогло аннексировать часть бывшего Бельгийского Конго. В таком

случае колониальная власть перейдет из одних рук в другие.

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Конго (Браззавиль), который хочет воспользоваться правом на ответ.

111. Г-н ДАДЕ (Конго, Браззавиль) (*говорит по-французски*): Я понимаю, почему так недоволен представитель Гвинеи. Только что, в начале своего выступления, я назвал государства, чьи позиции, как считает моя страна, противоречат целям, которые мы все преследуем. Я упомянул Советский Союз и его сателлитов — Объединенную Арабскую Республику, Гвинею, Мали и других. Я предлагаю всем этим государствам опровергнуть мои слова и в то же время оставляю за собой право дать разъяснение на одном из последующих заседаний.

112. Г-н Н'ГУА (Габон) (*говорит по-французски*): Пользуясь оказанной мне честью впервые выступить в Совете Безопасности, я хотел бы прежде всего от имени моего правительства и от своего собственного имени передать свои поздравления всем членам Совета Безопасности, и в частности г-ну Стивенсону — новому представителю Соединенных Штатов. Я твердо уверен, что г-н Стивенсон и новый состав американской делегации будут работать так, чтобы добиться восстановления спокойствия в Конго и в других странах, и сделают все для того, чтобы восторжествовали принципы и цели, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, который мы все приняли и который один гарантирует международную безопасность.

113. Правительство Габона выступает против всякого насилия — физического, морального или словесного. Резкость и несдержанность выражений, свидетелями которых мы все чаще являемся в этом зале, подают плохой пример молодым государствам, недавно принятым в Организацию Объединенных Наций и преисполненным надеждами и, надо сказать, иллюзиями. Наша Организация не является тем избранным форумом, которым она должна была бы быть, где в мирной обстановке, в обстановке доверия, можно было бы добиваться мира во всем мире; к сожалению, она, как видно, становится, если можно так сказать, резонатором возбужденных и необдуманных рыночных пререканий. Мы вступили в эпоху конвульсивной дипломатии, которую, по-видимому, особенно ценят некоторые государства.

114. Тем временем в Конго лилась и все еще льется кровь. Правительство Габона с почтением отдает дань памяти жертвам — всем жертвам конголезской трагедии. Однако оно надеется, что кровь пролита не напрасно и что это не послужит поводом для истерического разжигания страстей, для новых репрессий и усиления террора. Настало время для залечивания

ран. Нам предстоит создать новое Конго, но не по образцу нового Вьетнама или новой Кореи — опасное и неустойчивое равновесие сил, картонный домик, который будет снесен первым порывом ветра.

115. Я не вижу смысла повторять здесь взгляды, высказанные некоторыми моими коллегами, делегатами государств, участвовавших в Браззавильской конференции 15—19 декабря 1960 года. Бесполезно также затягивать дискуссию, вновь излагая их доводы и заключения, к которым они пришли. Эти заключения, разработанные на Браззавильской конференции, всем хорошо известны. Некоторые последующие события, вызывающие глубокое сожаление, сделали проблему более серьезной и более сложной. Мы находимся на грани катастрофы, и братоубийственный конголезский конфликт, по-видимому, все больше принимает характер гражданской войны в Испании. Конго превратилось в арену для соперничества между различными империалистическими системами, и это, к сожалению, происходит под покровительством Организации Объединенных Наций.

116. Однако было бы несправедливо не отдать должное усилиям, предпринятым Организацией и ее Генеральным Секретарем с целью воспрепятствовать распространению холодной войны на африканский континент. Один известный журналист писал недавно: «Несчастные голубые каски, неудачные хранители мира, обреченные объединить против себя тех, кто враждует между собой». Их задача действительно нелегка. Но их усилия, к сожалению, были сорваны массовой интервенцией — иностранной интервенцией, которая, по нашему мнению, не всегда была бескорыстна и единственным результатом которой явилось то, что несчастное Конго было повергнуто в состояние, близкое к анархии, а мир — в изумление и разногласия.

117. Верное своей мирной политике, правительство Габона прежде всего стремится не вставать на чью-либо сторону, руководствуясь лишь чувствами и эмоциями. Оно надеется, что африканские государства, в частности участники Браззавильской конференции, в число которых входят три государства, граничащие с Конго и поэтому наиболее заинтересованные в мирном разрешении этой проблемы, найдут возможным вскоре встретиться вновь. Правительство Габона предпринимает усилия в этом направлении. Оно хотело бы подчеркнуть опасность принятия какого-либо решения в отношении вопросов, касающихся исключительно Африки, прежде, чем африканские государства получат возможность прийти к согласию и высказать на этот счет свое мнение. Подобно всем членам Совета, я считаю, что решение конголезской проблемы является безотлагательным, и я совершенно уверен в необходимости срочных мер. Но я также уверен, что любые попытки вынести решение внутренних дел Конго за пределы Африки лишь

усилили бы существующие беспорядок и анархию. Любое поспешное решение, не соответствующее решению, рекомендованному самими африканцами, было бы обречено на провал. Для африканской проблемы должно быть найдено африканское решение. Габон все еще твердо надеется, что в этих джунглях недоверия, о которых говорил президент Кеннеди, удастся создать плацдарм для сотрудничества и что здравый смысл в конечном счете восторжествует.

118. Г-н ДИОП (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, правительство Сенегала благодарит Совет за предоставленную ему возможность высказать в ходе прений его мнение по серьезной конголезской проблеме.

119. Прежде всего я хотел бы от имени сенегальского правительства отдать дань памяти г-на Лумумбы, г-на Мполо и г-на Окито, смерть которых рассматривается в Сенегале как возмутительное преступление. Мы осуждаем интриги, к которым постоянно прибегают иностранные державы, чтобы помешать нашим усилиям, направленным на примирение всех конголезцев. Если бы наши советы были услышаны, то можно было бы избежать деяний и насилия, которые явились причиной смерти Патриса Лумумбы, и эта смерть не повергла бы сегодня в траур Конго и всю Африку. Во всяком случае Сенегал призывает Совет сделать все для того, чтобы сложившееся положение не привело к самому серьезному политическому кризису в Африке.

120. Как бы ни были трагичны обстоятельства, члены Совета поймут, что Сенегал хотел бы приветствовать представителя Соединенных Штатов Америки г-на Стивенсона. Г-на Стивенсона уже хорошо знают в международных политических кругах по его известной работе «Putting First Things First».

121. В этой книге г-н Стивенсон говорит о трех революциях — технической, экономической и идеологической, являющихся результатом необыкновенно быстрого роста народонаселения, который затрагивает человечество сегодня и будет затрагивать в течение ближайших десятилетий. Г-н Стивенсон внимательно следит за быстрым прогрессом во всех областях, а также за ускорением темпов исторического развития человечества. Принятие этих новых исторических перемен означает, что кое-что нужно изменить: речь идет о том, что может быть придется от чего-то отказаться, чтобы не потерять все. Г-н Стивенсон, по выражению г-на Бенитеса Винуэса (928-е заседание), является одним из редких людей, наделенных, если можно так выразиться, чувством истории. Его работа является предупреждением и посланием, над которым должны задуматься лидеры современного мира. Я уверен, что присутствие в Организации Объединенных Наций столь опытного дипломата будет весьма ценным в деле решения существующих в мире трудностей.

122. Теперь я перехожу к конголезскому вопросу. Правительство Сенегала направило Председателю Совета Безопасности вербальную ноту (S/4677), в которой содержалась просьба не принимать окончательного решения по конголезской проблеме после завершения текущих прений. Выступавшие до нас некоторые ораторы пытались исказить намерения сенегальского правительства, заявляя, что наша просьба преследует цель выиграть время, чтобы позволить французам и бельгийцам «закончить свои преступления в Конго». К сожалению, мы все хорошо знаем склонность некоторых африканских членов Организации Объединенных Наций постоянно заниматься пропагандой и демагогией. Однако мы считали, что пропаганда и демагогия должны были бы отступить перед лицом смерти г-на Патриса Лумумбы, которую мы рассматриваем как преступление.

123. В сущности, имеется ряд различных причин, по которым правительство Сенегала выступило с этой просьбой.

124. Во-первых, государства, участвовавшие в Браззавильской конференции, сейчас вновь собрались, чтобы разработать план, который будет представлен Организации Объединенных Наций как план эффективного и реального разрешения конголезского кризиса. Мы хотим, чтобы этим государствам было предоставлено необходимое время для завершения консультаций и дискуссии. Такова первая причина, которая побудила сенегальское правительство просить отложить любой план окончательного решения вопроса.

125. Во-вторых, мы считаем, что африканские проблемы не должны решаться без участия африканцев, полностью принимающих на себя всю ответственность: Африка не должна строиться без африканцев.

126. Мы также считаем, что принятие в настоящее время решения, которое оказывало бы предпочтение одному плану в ущерб другому, могло бы привести лишь к неустойчивому равновесию. Не нужно принимать никаких мер, которые позволили бы одной конголезской группировке полагать, что она может в конце концов при содействии со стороны уничтожить соперничающую группировку. Мы считаем, что не может быть найдено правильного решения конголезской проблемы без согласия и примирения между всеми конголезцами.

127. Вот почему мы просим, чтобы государствам, которые были представлены на Браззавильской конференции, было дано время разработать в ходе второй половины пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи план решения проблемы, по которому Организация Объединенных Наций могла бы вынести решение.

128. Мы полагаем, что было бы легко прийти к компромиссу и разработать решения и меры, которые могли бы быть представлены в виде

инструкций Примирительной комиссии Организации Объединенных Наций для Конго, ибо такая Примирительная комиссия существует и она в настоящий момент находится в Конго. Только тогда будет возможно созвать конференцию круглого стола с участием всех без исключения конголезцев, независимо от того, каких направлений они придерживаются и кто является их лидерами. Конголезцы с помощью Примирительной комиссии в соответствии с инструкциями Организации Объединенных Наций, разработанными с учетом прений и мер, принятых после обсуждения представленного африканскими государствами плана, могли бы попытаться на конференции круглого стола найти, наконец, приемлемое для всех решение. Только тогда конголезцы смогут создать институты, парламент и правительство, авторитет которых будет признан всеми провинциями Конго. Мы считаем, что без этого любой план решения данного вопроса приведет лишь к неустойчивому равновесию.

129. Таковы подлинные причины, побудившие Сенегал попросить, чтобы эти прения не закончились принятием каких-либо поспешных мер, какого-либо решения, которое привело бы лишь к эфемерным результатам. Прежде чем закончить свое выступление, я хочу еще раз просить Совет отложить текущие прения до марта, с тем чтобы эта проблема могла быть обсуждена во время второй части пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

130. Г-н Н'ТЭПЕ (Камерун) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне от имени моего правительства поблагодарить Совет за предоставленную представителю Республики Камерун возможность принять участие в этих прениях.

131. В отличие от риторического потока, то бурного, то злобного, который Совет выслушивал в связи с прениями по Конго, мое заявление будет очень кратким.

132. Конголезская проблема, которая в течение семи месяцев постоянно беспокоила мир и являлась центральной темой международной прессы, явилась тяжелым испытанием как для африканской солидарности, так и для престижа Организации Объединенных Наций в Африке.

133. Много раз не только в Совете Безопасности, но и с трибуны Генеральной Ассамблеи нам авторитетно заявляли и повторяли, что конголезская проблема является проблемой самих африканцев. Точнее и правильнее не скажешь. Мы не должны бояться взять на себя ответственность перед лицом этой трагедии, так как каждый день, каждый прошедший час уносит с собой тысячи человеческих жизней, каждый прошедший час опустошает Африку, каждый час вновь будит ненависть, омрачает будущее и подрывает международный мир.

134. Африканцы, братья, пришедшие из глубин Африки, я обращаюсь прежде всего к вам. Аф-

риканец, как и вы, я обращаюсь с настоятельным призывом к вашей совести. Мир в Конго должен быть прежде всего африканским миром. Бесспорный африканский характер конголезского кризиса должен преобладать в ваших идеологических, если не сказать демагогических, взглядах. Это нам, африканцам, предстоит прежде всего найти основы для этого мира. Это мы, африканцы, должны определить и защитить высшие интересы Африки.

135. Африканцы, именно благодаря вашим ссорам колониализм, который вы здесь осуждаете, находит для себя почву в Африке. Вы и все остальные африканцы должны показать великим державам, чего способна достичь Африка благодаря единству и солидарности.

136. Отвратительно и, я бы сказал, стыдно быть свидетелем здесь, на этой ассамблее, проявления нашей слабости. Только путем бескорыстной африканской солидарности мы сможем спасти Конго и Африку.

137. Президент Республики Камерун обращается через меня к главам всех африканских государств, горячо призывая их прийти к согласию, забыть свои ссоры и предпринять искренние шаги к установлению мира в Конго. Именно на них и на их действия должна опираться Организация Объединенных Наций в предоставлении помощи, в которой нуждается Конго для своего подъема и восстановления. Это ответственность, которая лежит прежде всего на нас, африканцах, и ни у кого из глав государств не будет ни оправдания, ни права уклониться от своих обязательств в отношении Конго или Африки.

138. Оскорбление истории — требовать не от африканцев, а от посторонних решения проблемы мира в Конго.

139. Поэтому, с нашей точки зрения, ответственность за беспорядки в Конго лежит на тех главах африканских государств, которые отказываются признать, что смена министров неизбежна при любом режиме и в любой период истории, и которые ведут борьбу за власть, попирая элементарные принципы демократии.

140. Мы полагаем, что ответственными за войну в Конго являются главы африканских государств, которые, веря в идолов, поддерживают то или иное правительство или партию, не считаясь с 14 миллионами конголезцев, которым мы должны оказать нашу братскую помощь.

141. Мы считаем ответственными за ухудшение обстановки в Конго тех глав африканских государств, которые хотят поставить во главе конголезского правительства своего человека и ради этого умышленно провоцируют разногласия путем импортируемой идеологии в ущерб будущему всей Африки.

142. Дело в том, что ни Организация Объединенных Наций, ни конголезская конференция

круглого стола, ни Примириительная комиссия не смогут ничего добиться в Конго, пока главы всех африканских стран не придут к соглашению и пока некоторые из них не откажутся от политики олигархии в Африке.

143. Мы убеждены в том, что если главы всех африканских государств немедленно вернуться на путь разума, будут честно соблюдать демократические принципы, пересмотрят свою политику олигархии, откажутся поддерживать мятежи и вмешиваться во внутренние дела Конго, то с конголезским кризисом будет быстро покончено. Все они сделали бы полезное для Африки дело, что было бы лучше, чем подписывать военный акт, как это имело место на конференции в Касабланке.

144. Что касается вас, великие державы, то вам не делает чести, что вы вмешиваетесь в ссоры между африканцами, ожесточая и толкая их на истребление друг друга. Мы с возмущением прочитали заявление, согласно которому Советский Союз готов оказать военную помощь одной из конголезских группировок. Позвольте напомнить вам, что рука, дающая оружие, в такой же мере виновна, как рука, которая наносит удар. Нужно помочь африканцам жить, а помогать им уничтожать друг друга — это противоречит принципам Совета и Организации.

145. Обращаясь снова к великим державам, я хотел бы сказать: «Африка не просит вас сражаться. Африка нуждается в вашей бескорыстной экономической и социальной помощи, но это не значит, что вы должны пытаться уничтожить ее политическую свободу или свободу вообще».

146. Что касается Организации Объединенных Наций, то она не должна отступить или проявлять слабость. Правительство Республики Камерун может лишь еще раз отдать должное Генеральному Секретарю за его бескорыстные действия в Конго. Мы считаем, что масштабы действий, предпринятых Организацией Объединенных Наций в Конго, далеко выходят за рамки ресурсов, предоставленных в распоряжение г-на Хаммаршельда. В резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, на которые ссылаются некоторые представители, ничего не говорится о средствах, от которых должна зависеть их эффективность.

147. Организация Объединенных Наций должна продолжить свою деятельность в Конго, не допуская какого-либо вмешательства во внутренние политические дела Конго. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций не подменит центральное правительство в Конго и не допустит ошибки, пытаясь разоружить конголезскую национальную армию, что отдало бы страну в руки повстанцев, над которыми Организация не имела бы никакого контроля и с которыми она не была бы уполномочена вести переговоры, игнорируя установленную в стране национальную власть.

148. Мы продолжаем утверждать, что только конголезский народ правомочен выбирать себе Касаубу, Лумумбу, Гизенгу, Мобуту или какого-либо другого руководителя. И никакое другое государство, никакое другое иностранное правительство не вправе навязывать конголезскому народу власть того или иного человека.

149. От имени моего правительства и по поручению президента Республики Камерун я хотел бы за две недели до возобновления пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи просить Совет Безопасности предоставить всем государствам-членам, которые занимаются конголезской проблемой, возможность осознать свою ответственность. Речь идет не о недооценке того доверия, которое Организация оказала Совету, но, как я уже сказал, нужно заставить глав африканских государств осознать свою ответственность и представить Организации Объединенных Наций конкретные и совместные решения по конголезскому вопросу.

150. Было бы крайне неразумно рассматривать только заключения конференции в Касабланке и использовать их как основу для решения, не считаясь с мнением большинства других африканских стран.

151. В связи с этим мое правительство присоединяется к просьбе многих других представителей отложить прения до возобновления работы Ассамблеи; в интересах престижа и эффективности самой Организации Объединенных Наций существенно важно, чтобы Совет Безопасности перестал быть лишь машиной для голосования резолюций, неспособной покончить с войной в Конго.

152. Единственное решение, которое нам хотелось бы, чтобы Совет принял, — это обеспечить Генерального Секретаря средствами, которые позволили бы ему продолжить свою работу.

153. Такова цель моего краткого выступления, сделанного от имени правительства Республики Камерун.

154. Г-н АДиль (Судан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Председателя и членов Совета Безопасности за то, что они удовлетворили просьбу моего правительства и разрешили моей делегации принять участие в этих прениях.

155. Глубокое негодование, вызванное недавним трагическим поворотом событий в Конго, ясно выражено в телеграмме главы нашего государства Его Превосходительства Ферики Ибрагима Аббуда на имя Генерального Секретаря<sup>2</sup>. Вот что говорится в начале этой телеграммы:

«От имени Республики Судан я осуждаю зверства, совершенные в Республике Конго

<sup>2</sup> Впоследствии распространена в качестве документа S/4731.

на глазах Организации Объединенных Наций, зверства, которые привели к убийству г-на Патриса Лумумбы в условиях, свидетельствующих о преднамеренности».

156. Как сказано в этой телеграмме, я уполномочен просить Совет Безопасности о немедленном проведении полного расследования, с тем чтобы лица, ответственные за это гнусное преступление, были разоблачены и должным образом наказаны. Это — международное преступление, совершенное в нарушение элементарных норм поведения и основных прав человека. Генеральный Секретарь правильно определил его как «ужасное преступление против принципов, за которые выступает и должна выступать Организация Объединенных Наций» (935-е заседание, пункт 3). Мы надеемся, что Совету Безопасности никоим образом не помешает выполнить его задачу заявление министра внутренних дел провинции Катанга, которое если и доказывает что-либо, то лишь причастность властей Катанги к этому циничному преступлению, и которое наводит на грустную мысль об ответственности и моральных устоях властей в Катанге.

157. Выступая на Генеральной Ассамблее 19 сентября 1960 года, в ходе прений по Конго, на четвертой чрезвычайной специальной сессии, я изложил линию правительства Судана в отношении операции Организации Объединенных Наций в Конго следующим образом:

«Наше понимание роли Организации Объединенных Наций в Конго в данный момент просто и ясно. Эта роль заключается в том, чтобы дать возможность конголезцам помочь самим себе, помочь им встать на ноги с полным сознанием своего достоинства, как это подобает независимому суверенному и единому конголезскому народу. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнить эту роль настолько эффективно и быстро, насколько это практически выполнимо, в деятельности Организации в Конго на первом месте должны подчеркиваться три основных положения.

Во-первых, Организация должна немедленно оказать Конго финансовую помощь, чтобы помочь его правительству справиться с критическим экономическим положением, вызванным прискорбными событиями, которые произошли вслед за получением независимости. Мы считаем, что это вопрос первостепенной важности.

Во-вторых, Организация должна подтвердить тот принцип, что иностранная помощь, оказываемая помимо Организации Объединенных Наций, будь то политического или военного характера, не будет способствовать осуществлению конечных целей политики Организации в Конго. Я позволяю себе повторить, что эта политика должна иметь своей целью сохранение единства, территориальной

целостности и политической независимости Конго и способствовать благосостоянию его населения.

В-третьих, Организации Объединенных Наций следует поручить задачу восстановления и поддержания законности и порядка на всей территории Республики. Мы считаем, что в этом заключается необходимое условие для достижения конечной цели»<sup>3</sup>.

158. В то же время мы подчеркнули нашу готовность и впредь оказывать посильную помощь, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла осуществить эту тяжелую задачу. Мы последовательно придерживались этой политики и добросовестно выполняли наши обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Мы предоставили ту материальную помощь, которую смогли. Мы выступали против всякого вмешательства извне — помимо Организации Объединенных Наций, вне зависимости от его формы или источников. В этой связи я позволю себе напомнить, что ввиду появления в прессе неточных сообщений я недавно сделал заявление, согласно которому всякий транзит в Конго через территорию Судана — будь то по воздуху или по суше — будет разрешен только по просьбе Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Лишь несколько дней назад мы воздержались удовлетворить просьбу одной филантропической организации страны, с которой мы поддерживаем самые дружественные отношения, и не разрешили провоз медикаментов и продовольствия в некоторые районы Конго; мы сделали это по очень простой, но, я уверен, важной причине, а именно потому, что эта просьба исходила не от Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

159. В отношении внутреннего конфликта в Конго мы соблюдаем политику строгого нейтралитета. У нас нет предвзятого мнения в отношении соперничающих политических деятелей и тех тенденций, которые они представляют или претендуют представлять. Следует напомнить, что делегация Судана воздержалась при голосовании вопроса о предоставлении делегации президента Касаубу принадлежащего Конго места в Организации. Эта позиция при голосовании не обязательно означает признание Касаубу в качестве главы Конголезского государства. Мы воздержались потому, что, по нашему мнению, в тех исключительных условиях, в которых находится Конго, поддержка на международном форуме одной группировки против другой связана с риском усугубить положение и затруднить задачу по достижению примирения — задачу, которая по-прежнему является нашей целью.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая чрезвычайная специальная сессия, Пленарные заседания, 862-е заседание, пункты 112—115.

160. Наша политика нейтралитета и невмешательства не объясняется нашим безразличием или незаинтересованностью. По правде говоря, скорее наоборот. Я даже осмелился бы сказать, что из всех стран, участвующих в этих прениях, за исключением лишь самого Конго, Судан больше других затронут суровой конголезской трагедией. В связи с тем что у нас общие границы с Конго, что конголезский и суданский народы кровно связаны тесными национальными узами, что существует много других прочных связей между двумя нациями, мы всегда рассматривали независимость Конго, его безопасность и счастье его народа как гарантию — необходимую гарантию — нашей собственной независимости, нашей собственной безопасности и счастья нашего народа. Но для достижения этих желаемых целей в Конго вмешательство извне, каким бы благонамеренным оно ни было, не является лучшим путем. В сущности, это верный путь, ведущий к анархии, к разжиганию вражды, к братоубийственной войне и в конечном счете к ликвидации Конго как государства. Отрицательные последствия этого процесса затронут не только Конго. Не будет преувеличением сказать, что они распространятся на весь африканский континент. Не трудно представить и нет необходимости уточнять, что будет означать для мира и безопасности всего мира такая перспектива.

161. По нашему мнению, конголезская проблема имеет важный аспект, связанный с жизнью людей, и этому аспекту следует уделить внимание, которого он заслуживает. Речь идет об ужасной трагедии, возникшей в результате «окончательного позора колониализма», как об этом писал один журналист, побывавший в Конго. Это трагедия, невинными жертвами которой являются 14 миллионов конголезцев. Поэтому любая попытка использовать эту трагическую ситуацию в политических, идеологических или материальных целях не только увеличила бы масштабы происходящей драмы, но была бы, по нашему убеждению, морально ошибочной, и совесть человечества не должна мириться с ней или потворствовать ее осуществлению.

162. Я считал необходимым сказать об этом, чтобы рассеять некоторые опасения в отношении политики моей страны, высказанные в заявлениях, которые были сделаны представителем президента Касавубу и представителем Франции в Совете Безопасности 7 февраля (932-е заседание). Представитель президента Касавубу может быть уверен в том, что никакие дары дружественной страны, как бы их ни называли, никакой нажим со стороны кого бы то ни было не повлияют на нашу приверженность тому, что мы считаем вопросом принципа.

163. С того момента, как Организация Объединенных Наций начала свою деятельность в Конго и мы были призваны оказать ей помощь, мы твердо стоим на стороне Организации. Мы

твердо убеждены, что она является единственным средством оказания конголезскому народу бескорыстной поддержки; средством, помогающим ему выйти из тупика, в котором он находится сегодня не по своей вине. Организация Объединенных Наций действует в Конго, чтобы спасти суверенитет Республики, ее территориальную целостность и стабильность, которые столь необходимы для ее прогресса и благосостояния ее народа. Прошло уже семь месяцев с тех пор, как на сцене появилась Организация Объединенных Наций, и приходится с сожалением констатировать, что главные цели ее вмешательства еще не достигнуты. Вопреки ожиданиям, иностранное вмешательство и иностранное влияние в многочисленных формах и видах по-прежнему широко распространены на всей территории Республики. Страна разбита на враждебные, воюющие зоны. Стабильность страны нарушена. Убийства, геноцид, уничтожение и другие формы преступного насилия во все возрастающей мере становятся обычным явлением.

164. Если будет продолжаться подобное положение дел и если не будет дано официальное заверение в том, что основные цели деятельности Организации Объединенных Наций в Конго будут осуществлены в течение определенного отрезка времени, то правительство Судана будет вынуждено воздержаться от участия в выполнении резолюций Организации Объединенных Наций относительно Конго и, возможно, сочтет необходимым отозвать суданские войска, находящиеся в настоящее время в Конго. Говоря это, мы не хотим сказать, что Организация Объединенных Наций, руководимая Генеральным Секретарем, не делает все от нее зависящее. В операциях Организации Объединенных Наций в Конго, возможно, были допущены ошибки и просчеты, но нереально и бесполезно ожидать совершенства от человеческих усилий или непогрешимости от людей, даже если они наделены исключительными качествами г-на Хаммаршельда. Религия, которую мы признаем, считает совершенство и непогрешимость качествами, присущими исключительно Богу.

165. Мы отдаем себе отчет в том, что деятельность Организации Объединенных Наций в Конго наталкивается на непреодолимые препятствия — от неприкрытой интервенции до самых утонченных форм вмешательства. И если не будут приняты срочные и эффективные меры для устранения этих препятствий, то мы открыто заявляем, что не видим никакого смысла в нашем пребывании в Конго. Если по причинам, только что мною изложенным, мы вынуждены будем уйти из Конго, я могу заверить Совет, что мы сделаем это с сожалением. Мы хотели бы оставаться в Конго, чтобы помогать, но лишь в том случае, если мы будем убеждены, что служим интересам конголезского народа, как они определены в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

166. Мы хотели бы, чтобы мирная миссия Организации Объединенных Наций в Конго была успешной, ибо если Организация будет вынуждена уйти из Конго в результате своего поражения, то это не только нанесет урон ее престижу и авторитету, но и поставит под сомнение крайне важный и, возможно, роковой вопрос о полезности Организации в будущем. Для Конго и, вероятно, для остальной Африки, так же как и для всех малых наций всего мира, такая возможность означала бы самую ужасную катастрофу. Для других стран мира это могло бы означать лишь плачевное крушение надежд, возложенных с таким доверием на Организацию.

167. По словам одного видного американского деятеля, Организация Объединенных Наций, со всеми своими ошибками и неудачами, остается самой крепкой надеждой человечества — заметить поле битвы столом переговоров.

168. С вашего разрешения, я хотел бы выступить еще раз позднее, чтобы выразить отношение моего правительства к идеям, которые уже были выдвинуты или которые могут быть выдвинуты в поисках возможного решения этой проблемы. Однако на данной стадии я хотел бы подчеркнуть, что, по нашему мнению, в любом предлагаемом плане должна быть прежде всего предусмотрена срочная необходимость оградить все части Республики Конго от любого вмешательства извне. Генеральный Секретарь сам подтвердил Совету (928-е заседание), что наличие такого вмешательства является «неоспоримым фактом», и, как я только что сказал, это вмешательство наблюдается на всей территории Конго.

169. В этой связи вмешательство Бельгии заслуживает особого внимания. В своем докладе от 2 ноября 1960 года (S/4557) специальный представитель Генерального Секретаря писал, что в провинции Катанга военное и политическое влияние Бельгии является всеобъемлющим и что возвращение бельгийских подданных и проникновение их в общественную жизнь страны преследует определенную цель. Быстрое и эффективное искоренение этого всеобъемлющего и целенаправленного влияния Бельгии на политическую жизнь страны является, по

нашему мнению, непременным условием успеха любого плана, направленного на установление в этой несчастной стране стабильности и нормальной жизни. До тех пор пока Бельгия будет прямо или косвенно вмешиваться в дела Конго, до тех пор пока бельгийцы будут играть в прятки с всемирной Организацией, никакие усилия по примирению не принесут плодов и никакой план, направленный на разрешение этой горестной проблемы, не может быть быстро и эффективно претворен в жизнь, как этого настоятельно требуют серьезность и масштабы конголезской проблемы.

170. Мы говорим откровенно, что в этом вопросе друзья и союзники Бельгии могли бы оказать значительную помощь, используя свое несомненное влияние на бельгийское правительство. То, что сделала Бельгия, или то, что она делает сейчас в Конго, не способствует делу мира и не укрепляет ее авторитета. Разве это слишком много — требовать от них, чтобы в своем подходе к решению конголезской проблемы они попытались преодолеть соображения групповой солидарности, хотя бы потому, что речь идет, как уже об этом часто говорилось, о чисто человеческой проблеме?

171. Мы убеждены, что если будет успешно положен конец иностранному вмешательству в дела Конго во всех его проявлениях, то некоторые из радикальных мер, предусмотренных во многих представленных предложениях, возможно, окажутся ненужными и задача Организации Объединенных Наций, мы уверены, будет значительно облегчена.

172. В заключение я хочу выразить согласие с представителем Индии, который сказал, что Совет Безопасности не может эффективно действовать, если между великими державами нет полного согласия. Мы считаем, что из всех срочных проблем современности, решение которых зависит от согласия между великими державами, Конго представляет собой случай, когда такое согласие должно и может быть достигнуто. Это, возможно, трудная задача, но мы убеждены, что она стоит того, чтобы ее осуществить.

*Заседание закрывается в 17 час. 55 мин.*

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.